

AANLS NEWS

THE NEWSLETTER OF THE AMERICAN ASSOCIATION FOR NEO-LATIN STUDIES

FALL-WINTER 2015

President

Roger S. Fisher
York University
rfisher@yorku.ca

Secretary-Treasurer

Diane Johnson
Professor Emeritus
University of Western Washington
dianeposselius@gmail.com

Past President

Editor, AANLS NEWS

Anne-Marie Lewis
York University
amlewis@yorku.ca

Executive Council

Fred Booth

Seton Hall University
Frederick.Booth@shu.edu

Michele Valerie Ronnick

Wayne State University
aa3276@wayne.edu

Terence Tunberg

University of Kentucky
terence.tunberg@gmail.com

Editor, *Neo-Latin News*

Craig Kallendorf
Texas A&M University
kalendrf@neo.tamu.edu
For links to past issues, see the
AANLS website

Website

<http://www.yorku.ca/aanls/>

Mark Your Calendars: AANLS Panels at the SCS Meetings

Jan. 5-8, 2017 Toronto
Jan. 4-7, 2018 Boston
Jan. 3-6, 2019 San Diego

CALL FOR ABSTRACTS

AANLS Panel 2017

**Toronto, Ontario, Canada
January 5-8, 2017**

Neo-Latin Around the World: Current Issues,

*Organized by Roger S. Fisher, York
University*

The AANLS invites proposals for a panel of papers on current research in Neo-Latin texts from around the world to be held at the annual meeting of the Society for Classical Studies (SCS) in Toronto, Canada in early January 2017. Our intent is to illustrate the diversity and richness of Neo-Latin Studies; to underscore the importance of contemporary research in the complex, international phenomenon of Neo-Latin literature; and to give scholars an opportunity to share the results of their research and their methodologies with colleagues in the many disciplines that comprise Neo-Latin studies. We welcome papers on all aspects of the study of literary, historical, scholarly, legal, scientific and technical works written in Latin in the Renaissance and early Modern Period (to about 1800). We also welcome papers dealing with more recent Neo-Latin.

Abstracts should be sent (and arrive no later than midnight EST on Saturday, February 20, 2016)

to Professor Roger S. Fisher,
preferably to rfisher@yorku.ca or
by mail to Prof. Roger S. Fisher,
Dept. of Humanities, Vanier
College 262, York University, 4700
Keele St., Toronto, ON M3J 1P3
Canada. Abstracts should be a
maximum of 650 words (not
including a brief bibliography). In
accordance with SCS regulations,
all abstracts for papers will be read
anonymously by three referees.
Please follow [the instructions for
the format of individual abstracts](#)

that appear on the SCS web site. In
your cover letter or e-mail, please
confirm that you are an SCS or AIA
member in good standing (and please
note your membership number), with
dues paid through 2016.

UPCOMING AANLS PANEL

**San Francisco, California
January 8, 2016, 1:45-4:45 p.m.
Session #56**

Neo-Latin Texts in a World Context: Current Research

*Organized by Anne-Marie Lewis
York University*

Quinn Radziszewski Griffin

The Ohio State University
“Laura Cereta’s *In asinarium funus
oratio*”

Wieneke Jansen

*Leiden University Centre for the Arts
in Society*

“The Praise of a Pagan: Pseudo -
Longinus in 17th century Dutch
Scholarship”

Clementina Marsico

*Ludwig Boltzmann Institute for Neo-
Latin Studies, Innsbruck*

“The Vernacular in a Latin Guise:
Neo-Latin Grammars of the
Vernaculars throughout Europe”

Roger S. Fisher

York University
“*Summum ius, summa injuria*: The
function of *aequitas* in Thomas
More’s *Utopia* and Christopher St.
Germain’s *Dialogus de fundamentis
legum Anglie et de conscientia*”

Patrick Owens

Wyoming Catholic College
“*Aeneid* 13: Four Vergilian
Imitators”

Carl P. E. Springer

Southern Illinois University “Calvin’s
Latin”

News from Members

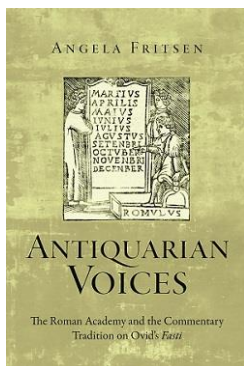
Owen Ewald (Seattle Pacific University) has recently published an article, “Imperial Roman Cities as Places of Memory in Augustine’s *Confessions*” in Adam Kemezis, ed. *Urban Dreams and Realities in Antiquity* (Brill, 2014), 273-293. The article not only discusses Augustine’s handling of urban spaces in his work, but also shows how Gozzoli’s Early Renaissance fresco of Augustine reading Paul’s letters takes Augustine too far away from his crowded and utilitarian urban context.

Roger Fisher (York University) delivered a paper on October 13, 2015 entitled “Thomas Watson’s Neo-Latin Translations of Ancient Greek Literature” at the Ludwig Boltzmann Institute for Neo-Latin Studies in Innsbruck, Austria.



Florian Schaffentrath, Director of the Ludwig Boltzmann Institute for Neo-Latin Studies (left) introducing Roger Fisher (right).

Angela Fritsen (The Episcopal School of Dallas) has recently published (2015) *Antiquarian Voices: The Roman Academy and the Commentary Tradition on Ovid’s Fasti*.



For more information see: <https://ohiostatepress.org/index.htm?books/book%20pages/fritsen-antiquarian.html>.

Rodney Lokaj (University of Rome, “La Sapienza”) has recently published (2015) a monograph, *Two Renaissance Friends: Baldassarre Castiglione, Domizio Falcone, and their Neo-Latin Poetry*.



For more information, see the Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies link: <https://acmrs.org/publications/catalog/two-renaissance-friends-baldassarre-castiglione-domizio-falcone-and-their-neo>

Rose Williams has published (2015) *Latin in New Spain*; see the following page for more information.

Neo-Latin Fellowship Opportunity

The Ludwig Boltzmann Institute for Neo-Latin Studies in Innsbruck, Austria, offers fellowships (1-6 months) for younger (and older) scholars doing Neo-Latin research. For further information, see <http://neolatin.lbg.ac.at/researchprogramme/fellowships>, or contact Prof. Dr. Florian Schaffentrath at florian.schaffentrath@uibk.ac.at.

AANLS E-Project

AANLS is currently updating its online Neo-Latin project: “Neo-Latin in the New-World Context.” Please contact Roger Fisher about any aspect of this project or any contributions (rfisher@yorku.ca).



University of Vienna

AANLS Representation at the 16th International Congress of the International Association for Neo-Latin Studies (IANLS), Vienna, Austria, August 2015

Jean-François Cottier (Université Paris-Diderot), “Quatre paraphrase et un évangile, ou comment réécrire sans répéter”

Annet den Haan, (Rijksuniversiteit Groningen), “The New Testament Translation of Giannozzo Manetti (1396-1459)”

Roger S. Fisher (York University), “Law, Pedagogy and History in Thomas Watson’s *Compendium memoriae localis*”

Julia Haig Gaisser (Bryn Mawr College), “Theme and Variation in the *Coryciana*”

E. J. Hutchinson (Hillsdale College), “The Uses of Classical Literature in Niels Hemmingensens’s “*De Lege naturae apodictica methodus* (1562)”

Craig Kallendorf (Texas A&M University), “Commentaries, Censorship, and Printed Books in a Transnational Context”

Anne-Marie Lewis (York University), “Exemplary Women in the Latin Letters of Mary Stuart, Queen of Scots”

Rodney John Lokaj (University of Rome, “La Sapienza”), “Spoleto: A Centre for Humanistic Learning”

Florian Schaffentrath (The Ludwig Boltzmann Institute for Neo-Latin Studies, Innsbruck), “Der verschwundene Aeneas in Székelys *Aeneas Hapsurgus* (1695)”

AANLS Treasurer's Report for 2015

Reporting: Secretary-Treasurer
Diane Louise Johnson

Previous balance	\$ 3959.25
Expenses	\$ 0.00
Dues	\$ 425.00
Dividend Credit (Whatcom Credit Union)	\$ 15.81
Ending balance on Sept. 30, 2015	\$ 4400.06

From Scaeva Press (Thanks to Roger Fisher)

Scaeva Press announces the publication of *Poemata Moderna: Modern Latin Poetry*, more than 300 poems, written between 1900 and 2010, by sixty-nine poets from seventeen nations. Modern topics range from 9/11 to skateboards, cell phones, and the Big Bang. The standard used was “short and sweet” so that the average poem length is nine lines, making the text accessible to first- and second-year students.

Joseph Tusiani, author of eight books of Latin poetry and the dean of living Latin poets, writes, “What a great book! I am overwhelmed by the vastness of the material and the accuracy of the research . . . this is the most important anthology of modern Latin poetry ever published. I did not know that so many Latin poets from so many nations existed.” On the web at www.modernlatinpoetry.com.

From Bolchazy-Carducci Publishers: Two New Neo-Latin Texts (Thanks to Don Sprague)



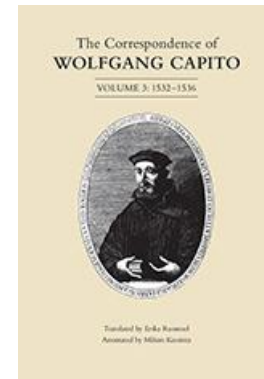
With *Latin of New Spain*, Rose Williams has undertaken a welcome and formidable task – preparing a set of representative selections from the Neo-Latin works of New Spain for the Latin classroom. This pioneering text presents four prose writers (Acosta, Columbus, Cortés, and Salazar) and two epic poets (Landívar and Cabrera) whose works present the Europeans’ first views of the land that would become New Spain and trace the development of the pre-conquest Tenochtitlán into Mexico City. These authentic selections from the New World offer students who have completed their initial Latin grammar studies a special view of the full legacy of Latin literature.



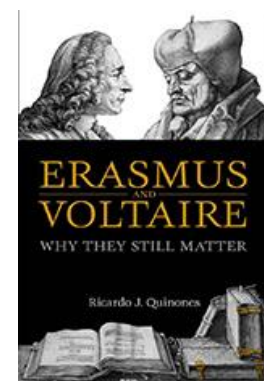
Richard A. LaFleur, Franklin Professor Emeritus and former Head of Classics at the University of Georgia, has created *Ubi Fera Sunt*, the first published Latin translation of the beloved children's story *Where the Wild Things Are* by Maurice Sendak. This lively translation faithfully and playfully recasts Sendak's unique writing style into classical Latin. It includes the beautifully remastered images employed in the fiftieth anniversary edition. *Where the Wild Things Are* has been published in numerous other languages but never until now in classical Latin.

Some New Renaissance Titles (2015) from University of Toronto Press

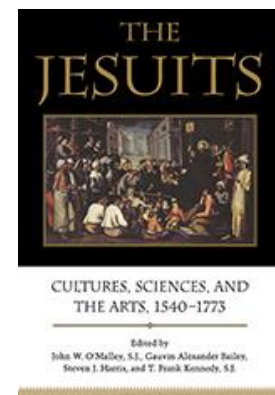
Erika Rummel, translation; Milton Kooistra, annotations
The Correspondence of Wolfgang Capito, Vol. 3: 1532-1536



Ricardo J. Quinones
Erasmus and Voltaire: Why They Still Matter



John W. O'Malley, S.J., Gauvin Alexander Bailey, Steven J. Harris, and T. Frank Kennedy, S.J., eds.
The Jesuits: Cultures, Sciences, and the Arts, 1540-1773



American Association for Neo-Latin Studies

2016 and 2017 Membership Form

Annual membership dues (January to December) are \$20.00 U.S. (\$10.00 U.S. for students). Please make check or money order in U.S. funds payable to AANLS.

Please print out this form and mail, with dues, to the address below.

Name: _____

Mailing Address: _____

_____ NO CHANGE FROM LAST YEAR

Telephone or e-mail (preferable): _____

_____ NO CHANGE FROM LAST YEAR

Research Interests: _____

_____ NO CHANGE FROM LAST YEAR

Any Suggestions for the AANLS:

2016 Dues Enclosed: \$ _____ 2017 Dues Enclosed: \$ _____

Please send to:
Professor Diane Johnson
Secretary-Treasurer, AANLS
3477 Alm Road
Everson, WA 98247
U.S.A.